



Souvenir de la Pologne

GRAND POT-POURRI

Pour Guitare ou Piano
et Violoncelle

composé et dédié

Monsieur John George de la Pole Cap.

et Mad. Margareet de la Pole

més Amateurs
par

Jean Alex. de Babrowski

et

Jean Baptiste Grols.

La Partie du Piano est arrangée par F. Schunke

Propriété des Editeurs

Leipzig, chez Breitkopf & Härtel.

Pr. & Révis.



Enregistré aux Archives de l'Union

TERZ-CHITARRA.

J.N. de Bohrowicz et J.B. Gross.

Allegro con fuoco.

(M.M. ♩ = 182.)

POTPOURRI.

ff

ritenuto.

Più modto.

Lento.

ad li - bi - tum. (Sept heures.)

a Tempo.

Vcello.

(♩=100) Allegretto. (Le trois Mai.)

mf

mf

p

ritard.

sul 4^a e 2^a Corda.

a Tempo.

TERZ-CHITARRA.

Musical score for Terz-Chitarra, first section. It consists of ten staves of music in G major, 2/4 time. The piece starts with a piano (*p*) dynamic and features intricate sixteenth-note patterns. Dynamics range from piano (*p*) to fortissimo (*ff*). There are two instances of "armonici." (harmonics) marked with circles on the strings. The section concludes with a "ritard." (ritardando) marking and a final chord.

(♩ = 76.) Andantino. (La Lithuanienne.)

Musical score for Terz-Chitarra, second section. It consists of two staves of music in G major, 3/4 time. The tempo is Andantino. The piece starts with a piano fortissimo (*pf*) dynamic and features a more melodic and harmonic style. Dynamics range from piano fortissimo (*pf*) to fortissimo (*f*).



TERZ-CHITARRA.

Piu animato. (♩=92.)

riten.

pp sf p pf sf ff f sf

cre - scu - do. ff

(♩=108.)
MASURE.

f

VAR. 1.

f

TERZ-CHITARRA.

Sempre pp

VAR. 2.

Musical notation for Variation 2, consisting of two staves of treble clef music in 3/8 time with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The music features a continuous, rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

VAR. 3.

Musical notation for Variation 3, consisting of two staves of treble clef music in 3/8 time with a key signature of three sharps. It includes dynamic markings 'f' and 'pf'.

Adagio.

(♩ = 58.)
VAR. 4.

Musical notation for Variation 4, consisting of two staves of treble clef music in 3/8 time with a key signature of three sharps. It includes dynamic markings 'f' and 'p'.

dolce.

Musical notation for the final section of Variation 4, consisting of two staves of treble clef music in 3/8 time with a key signature of three sharps. It includes dynamic markings 'p' and '2'.

TERZ-CHITARRA.

(♩ = 96.)
ALLA POLACCA.

pf

f

p

poco ritard.

2^a

sf

sf

cre - - - scen

do.

ff

ff

PIANOFORTE.

J.N. de Bohrowicz et J.B. Gross.

Allegro con fuoco.

(M.M. ♩ = 182.)

POTPOURRI.

Più moderato.

PIANOFORTE.

Allegretto. (Le trois Mai.)



PIANOFORTE.

The first system of music features a treble and bass clef. The treble clef contains a series of eighth-note chords with a melodic line. The bass clef contains a bass line with a 'Ped.' marking and a fermata. A dynamic marking of *p* is present at the end of the system.

The second system continues the piece. The treble clef has a melodic line with eighth notes. The bass clef has a bass line with a 'Ped.' marking and a fermata. A dynamic marking of *p* is present at the end of the system.

The third system features a treble clef with a melodic line marked 'loco.' and an eighth-note figure. The bass clef has a bass line with a 'Ped.' marking and a fermata. Dynamic markings include *p* and *fz*.

The fourth system features a treble clef with a melodic line marked 'loco.' and an eighth-note figure. The bass clef has a bass line with a 'Ped.' marking and a fermata. Dynamic markings include *f* and *leggiere.*

The fifth system features a treble and bass clef. The treble clef has a melodic line with an eighth-note figure and a 'ritard.' marking. The bass clef has a bass line with a 'Ped.' marking and a fermata. Dynamic markings include *f* and 'Vcelte.'

PIANOFORTE.

p Tempo. Ped. Ped. Ped.

p leggiero. Ped. *loco.* *cres.* Ped.

p

loco. Ped. Ped. Ped. *f* *f* *f*

f Ped. Ped. Ped. *mf*

loco. Ped. Ped. Ped. *loco.* *loco.* *loco.*

8
Ped. Ped.

8
leggieris. loco. loco. loco.
pp sp
Ped. Ped. Ped.

8
loco. loco. loco.
Ped. Ped. Ped.

8
loco. loco.
Ped. Ped. f

8
loco.
mf Ped. mf

Velle. Ped. Ped. ritard.

PIANOFORTE.

(♩=76.)

Andantino. (La Lithuanienne.)

The first system of music features a treble and bass clef with a 2/4 time signature. The treble clef contains a melodic line with eighth-note patterns, while the bass clef provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. A piano (*p*) dynamic marking is present at the beginning.

The second system continues the piece, showing more complex chordal textures in the treble and a steady bass line. A *Vcclle.* marking is visible in the treble staff.

The third system includes a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking and several *Ped.* (pedal) markings with circled cross symbols. The music features a mix of chords and moving lines in both staves.

The fourth system continues with *Ped.* markings and a *riten.* (ritardando) marking towards the end of the system.

The fifth system features a long, sweeping melodic line in the treble clef, marked with *loco.* and *ritard.* The bass clef provides a simple accompaniment. A circled cross symbol is present at the end of the system.

Più animato. (♩=92.)

The sixth system begins a new section with a tempo change to *Più animato.* The treble clef has a melodic line, and the bass clef has a rhythmic accompaniment. A *Vcclle.* marking is in the bass staff, and a piano (*p*) dynamic marking is in the treble staff.

PIANOFORTE.

The first system of music consists of two staves. The treble staff contains a series of chords, primarily triads and dyads, with some sixteenth-note patterns. The bass staff features a simple accompaniment of quarter notes and rests. A dynamic marking of *f* (forte) is placed above the treble staff, and a *Ped.* (pedal) marking is placed below the bass staff. A fermata is present at the end of the system.

The second system continues the musical piece. The treble staff shows more complex chordal textures, including some sixteenth-note runs. The bass staff has a more active line with eighth notes. A dynamic marking of *p* (piano) is visible in the treble staff, and a *Ped.* marking is in the bass staff. A fermata is also present.

The third system features a treble staff with chords and a bass staff with a steady accompaniment of quarter notes. There are some slurs and accents in both staves.

The fourth system shows a similar texture to the previous systems, with chords in the treble and a simple accompaniment in the bass. There are some slurs and accents.

The fifth system continues the musical piece with chords in the treble and a simple accompaniment in the bass. There are some slurs and accents.

The sixth and final system on the page. The treble staff has a *cres.* (crescendo) marking. The bass staff has a *Ped.* marking. The system ends with a *ff* (fortissimo) dynamic marking and a fermata.

PIANOFORTE.

(♩ = 108.)
MASURE.

The first system of music consists of two staves. The treble staff contains a complex, rapid sixteenth-note pattern with many beamed notes. The bass staff features a simpler accompaniment of eighth notes. A piano (*p*) dynamic marking is present in the bass staff. The key signature has one sharp (F#).

The second system continues the piece with similar rhythmic patterns. The treble staff has a more varied melodic line with some slurs. The bass staff continues with eighth-note accompaniment. The key signature remains one sharp (F#).

VAR. 1.

The first variation (VAR. 1) begins with a change in texture. The treble staff now features a more melodic line with slurs and some triplets. The bass staff has a more active accompaniment with some slurs. Fingerings are indicated with numbers 1-5. A piano (*p*) dynamic marking is present. The key signature remains one sharp (F#).

The second variation includes 'loco.' markings above the treble staff, indicating a change in articulation. Pedal ('Ped.') markings are placed below the bass staff. The treble staff has a more melodic line with slurs. The bass staff has a more active accompaniment. The key signature remains one sharp (F#).

The third variation features 'loco.' markings and 'Ped.' instructions. The treble staff has a more melodic line with slurs. The bass staff has a more active accompaniment. The key signature remains one sharp (F#).

PIANOFORTE.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The music begins with a piano (*p*) dynamic, marked with an '8' and a dotted line above it. It features a series of chords and melodic lines. A *luc.* (lucido) marking is present above the final measure. The lower staff includes a *Ped.* (pedal) marking and a *pp* (pianissimo) dynamic marking. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

VAR. 2.

The second system, labeled 'VAR. 2.', consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The music is marked *sempre pp* (sempre pianissimo) and features a continuous, rhythmic pattern of chords and eighth notes. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

The third system consists of two staves in the same key signature (one sharp). It continues the rhythmic pattern from the previous system with various chordal textures and melodic fragments. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

VAR. 3.

The fourth system, labeled 'VAR. 3.', consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The music features a more complex texture with overlapping chords and melodic lines. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

The fifth system consists of two staves in the same key signature (one sharp). It continues the complex texture from the previous system with various chordal textures and melodic fragments. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

PIANOFORTE.

Adagio.

(♩ = 58.)

VAR. 4.

mf *con espress.*
Ped. *sempre p*

Ped. *dimin.* *poco ritard.*

a Tempo. *pp* *sempre legato e pp*

Ped. *Ped.*

Ped. *Ped.*

Ped. *Ped.* *Ped.* *Ped.*

Ped. *pp* *Ped.* *Ped.* *Ped.* *Vcclle. ritard.*

(♩ = 96.)
ALLA POLACCA.

p

Ped. *loco.*

Ped. leggero. *f Ped.* *loco.*

pp Ped. *poco ritard.* *Ped.*

PIANOFORTE.

The first system of the piano score consists of two staves. The right-hand staff features a melodic line with slurs and accents, starting with a dynamic marking of *f*. The left-hand staff provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes, marked with *f* and including several *Ped.* (pedal) markings. The system concludes with a circled cross symbol.

The second system continues the piece. The right-hand staff shows a melodic line with a *cres.* (crescendo) marking and a *ritard poco.* (ritardando poco) marking. The left-hand staff has a *fz* (forzando) marking. The system ends with a *Tempo.* marking and a *p* (piano) dynamic marking.

The third system features a more active right-hand staff with sixteenth-note patterns and slurs. The left-hand staff continues with a steady accompaniment of eighth notes.

The fourth system shows a continuation of the rhythmic patterns in both hands, with the right hand playing sixteenth-note figures and the left hand playing eighth-note accompaniment.

The fifth system is characterized by a dense texture of sixteenth-note runs in the right hand, marked with *f* and *Ped.*. The left hand has a more melodic line with some slurs and a *loco.* marking.

The sixth system concludes the piece. It features a final melodic flourish in the right hand with a *loco.* marking and a *ff* (fortissimo) dynamic. The left hand provides a simple accompaniment. The system ends with a double bar line and the word *FINE.*

VIOLONCELLO.

J. N. de Bobrowicz et J. B. Gross.

Allegro con fuoco.

(M.M. ♩ = 182.)

POTPOURRI.

(♩=100) Allegretto. (Le trois Mai.)

VIOLONCELLO.

poco cres. *f* *pizz.* *arco.* *p* *ritard.*

(♩=76) Andantino. (La Lithuanienne.)

f *p* *p* *ritard.*

Più animato. (♩=92.)

mf *col arco.* *p* *la baguette.*



VIOLONCELLO.

sul D

Allegretto.
(♩ = 108.)
MASURE.

VAR. 1. *Sempre pp*

VAR. 2. *Flageoletti.*
Sul G.

VAR. 3. *f*

VIOLONCELLO.

a Tempo.

(♩ = 58.)
 VAR. 4. Adagio. *pp* *pizz.* *arco.* *poco rit.*

ad li - bi - tum.

(♩ = 96.)
 ALLA POLACCA. *f*

Tempo. *poco rit.* *Tempo.* *cres.* *pf*

FINE.